

**Das Jahrbuch der Diözese Gurk** ist in der Pfarrkanzlei um 12.-- € - erhältlich - noch ein Exemplar. / V pisarni lahko kupite **Zbornik krške škofije** 2018 - še en izvod.

**V predprostoru cerkve** najdete različne brošure in posamezne liste z različnimi informacijami v zvezi z različnimi predavanji. Vzemite jih prosim, morda se bo kdo izmed vas odločil za katero izmed predavanj.

**Im Vorraum der Kirche** finden Sie im Zusammenhang mit diversen Vorträgen verschiedenste Broschüren sowie einzelne Informations-Blätter. Bitte bedienen Sie sich dieser Unterlagen. Vielleicht werden Sie durch diese Informationen angeregt, die eine oder andere Veranstaltung zu besuchen.

Jeden **Donnerstag** und **Samstag Beichtgelegenheit** eine halbe Stunde vor der Hl. Messe. / Vsaki **četrtek** in **soboto priložnost za sv. spoved** pol ure pred sv. mašo.



GÜLTIG: / VELJAVNO:

**17.06.2018 – 15.07.2018**

ZEIT IM JAHRESKREIS / ČAS MED LETOM

**Sehr geehrte Mitglieder der Sittersdorfer Pfarre!  
Spoštovani člani žitajske fare!**

**Mit 9. Juli werden wir in der Pfarrkirche in Sittersdorf mit der Erneuerung der Kirchenbänke und der Heizung beginnen.** Dies hat zur Folge, dass wir ab 9. Juli bis 1. August an WERKTAGEN keine Hl. Messe feiern werden sondern nur an Sonntagen und dies im PFARRHEIM!

Die Frage, wie bei einem Begräbnis-Gottesdienst vorzugehen wäre, würden wir im Detail mit den Angehörigen abklären.

Wenn jemand für die Erneuerung der Kirchenbänke und der Heizung noch eine Spende leisten möchte, der kann diesen seinen Spenden-Betrag auf das **Bankkonto: IBAN AT73 3910 0000 0810 2733** überweisen. Vergelt`s Gott für jede Ihrer Spende schon im Voraus.

**Od ponedeljka, 9. julija, bomo v farni cerkvi v Žitari vasi začeli obnavljati klopi in kurjavo.** Tako vse do 1. avgusta, ne bomo imeli svetih maš ob delavnikih, temveč le ob nedeljah. Ob nedeljah bo sv. maša v farni dvorani. Za vsako pogrebno sv. mašo se bomo posebej pogovorili in dogovorili z domačimi, kako bi naj pogreb potekal.

Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas

Pfarrprovisor / Župnijski upravitelj: Martin Horvat

Sittersdorf / Žitara vas 1, 9133 Miklauzhof / Miklavčevo

Tel. / Fax: 04237 / 2261 Handy: 0676 / 8772 8135

Internet: [www.pfarre-sittersdorf.at](http://www.pfarre-sittersdorf.at) oder [www.zitaravas.at](http://www.zitaravas.at)

E-Mail: [kanzlei@pfarre-sittersdorf.at](mailto:kanzlei@pfarre-sittersdorf.at)

Rein privat: [martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at](mailto:martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at)

Kanzleistunden jeden Donnerstag von 17.00 bis 18.30 Uhr

Uradne ure vsak četrtek od 17.00 do 18.30 ure

Gesprächstermine mit Herrn Pfarrprovisor Martin Horvat können Sie über die Tel.Nr. 04237 2261 oder 0676 87728135 auch außerhalb

Če bi kdo želel darovati svoj dar za obnovo klopi in kurjave, lahko nakaže svoj dar na sledeči bančni račun:

**IBAN AT73 3910 0000 0810 2733.**

Bog plačaj za vsak vaš dar že vnaprej!

**Obveščamo vas, da vsi tisti, ki ne bi mogli priti ob nedeljah k sveti maši v Žitari vasi, se lahko udeležite svete maše v Mochoritschevi kapeli v Rikarji vasi, vsako nedeljo in vsak praznik, ob 20. uri, vse do 16. septembra.**

**Wir möchten nochmals kurz darauf hinweisen, dass Ihnen bei Verhinderung, in der Sittersdorfer Kirche den Sonntags-Gottesdienst zu besuchen, die Möglichkeit zur Verfügung steht, in der Mochoritsch-Kapelle in Rückersdorf bis 16. September an jedem Sonntag und jedem Feiertag um 20 Uhr eine Hl. Messe mitzufeiern.**

**Martin Horvat  
Pfarrprovisor/župnijski upravitelj**

**Katholisches Bildungshaus Tainach**, Propsteiweg, lädt ein / Katoliški dom prosvete vabi, Dom v Tinjah •  
Bildungshaus Sodalitas, [www.sodalitas.at](http://www.sodalitas.at), e-mail:  
[office@sodalitas.at](mailto:office@sodalitas.at)  
9121 Tainach/Tinje, Propsteiweg/Proštijška pot 1, Tel.:  
04239/2642:

**Kärntner Motive** - Landschaften und Portraits -  
Ausstellungseröffnung von DAINESE - 26.06.2018, von  
19.00 bis 20.00 Uhr

**(480-547), oče zahodnega meništva, zavetnik Evrope**

12.07. Donnerstag der 14. Woche im Jahreskreis / Četrtek 14. tedna med letom – Hl. Hermagoras und hl. Fortunat, Märtyrer / Sv. Mohor, škof in Fortunat (+ok. 303), diakon, mučenca

13.07. Freitag der 14. Woche im Jahreskreis / Petek 14. tedna med letom – Hl. Heinrich II. und hl. Kunigunde, Kaiserpaar / sv. Henrik (1002 - 1024), cesar

14.07. Samstag der 14. Woche im Jahreskreis / Sobota 14. tedna med letom – Hl. Kamillus von Lellis, Priester, Ordensgründner (1550-1614) / Sv. Kamil de Lellis, duhovnik in redovni ustanovitelj

**15.07. 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 15. NEDELJA MED LETOM** – Hl. Bonaventura, Ordensmann, Bischof, Kirchenlehrer / sv. Bonaventura (1218-1274), škof in cerkveni učitelj  
**ACHTUNG: um/ob 8.30 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für: Oswald Wrienz (213/18)**

**MINISTRANTEN – MINISTRANTI:** Johanna Stumpf - Chiara Woschitz - Sara Hren ter prostovoljci / und Freiwillige

**LEKTOREN – LEKTORJI:** Michael Glinik und Romy Zich

**Um / ob 10.00 Uhr Hl. Messe** beim Feuerwehrhaus in Altendorf, Pfarre St. Philippen / Sv. maša ob 10. uri pri gasilskem domu v Stari vasi, v šentlipški fari

**08.07. 14. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 14.**

**NEDELJA MED LETOM** – Hl. Kilian, Bischof, und Gefährten, Glaubensboten, Märtyrer / Sv. Kilijan, škof in mučenec

**ACHTUNG: um/ob 8.30 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für:** Theresia Pesjak , Frida Schott, Ruth Romeh in za Alberta Hafner (107/18)

**MINISTRANTEN – MINISTRANTI:** Jessica Schildberger - Lisa Schildberger ter prostovoljci / und Freiwillige

**LEKTOREN – LEKTORJI:** Erich Mitsche und Michael Glinik

**Spende:** Möglichkeit zur Leistung Ihrer Spende für den Missions-Theologen im bereitgestellten Körbchen. / Prostovoljno lahko darujete v košarico, ki se nahaja pri ambonu, za misijonskega študenta teologije (*Olivier Randriatsihoarana*)

**Um/ob 10.00 Uhr / uri – Pfarrfest in St. Philippen / Farni praznik v Šent Lipšu.**

09.07. Montag der 14. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 14. tedna med letom – Hl. Augustinus Zhao Rong, Priester, und Gefährten, Märtyrer in China / Sv. Avguštin Zhao Rong in drugi kitajski mučenci.

10.07. Dienstag der 14. Woche im Jahreskreis / Torek 14. tedna med letom – Hl. Knud, König von Dänemark, Märtyrer; Hl. Erich, König von Schweden, Märtyrer, Hl. Olaf, König von Norwegen

11.07. Mittwoch der 14. Woche im Jahreskreis / Sreda 14. tedna med letom – HL. BENEDIKT VON NURSIA, Vater des abendländischen Mönchtums, Schutzpatron Europas / Sv. BENEDIKT

EDV for Kids - **vom Mo., 16. (9 Uhr) bis Fr., 20. Juli 2018 (12.30 Uhr)**

Tabor nemškega jezika / Deutsch-Sprachwoche für Jugendliche - **od ned., 15. do sob. (15 Uhr), 21. julija 2018 (12 Uhr)**

English Summer Kids & Teens - **vom So., 22. (15 Uhr) bis Fr., 27. Juli 2018 (14 Uhr)**

On Broadway - **Poletna glasbena delavnica za zborovske pevke in pevce**, solistke in soliste - 05.08.2018, 11.00 bis/do 09.08.2018, 22.00

Mathe macht Spaß / Mathematik je zabavna - **So., 19 (16 Uhr) bis Fr., 24. August 2018 (14 Uhr)**

**Creative Computer Camp** - 27.08.2018, 10.00 Uhr bis 31.08.2018, 14.00 Uhr

---

**Slovenski počitniški teden za družine v Kančevcih**, 22. – 28.7.2018 – **Program najdete v predprostoru cerkve** – Tel.: 0676 8772 3400 e-mail: pavel.zablatnik@kath-kirche-kaernten.at

---

**17.06. 11. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 11. NEDELJA MED LETOM**

**Um/ ob 10.00 Uhr / uri Hl. Messe / sv. maša za / für:** Anna und Vitus Mischitz und Tochter Anni Schmautz und Hausverstorbene (180/18); Maria und Karl Habernig (198/18); Valentin Hanschur (23/17)

**MINISTRANTEN – MINISTRANTI:** Tamara Gregoritsch, Marlene Moser und Sanela Moderer / ter prostovoljci / Freiwillige

**LEKTOREN – LEKTORJI:** Romy Zich und Erich Mitsche

19.06. Dienstag der 11. Woche im Jahreskreis/Torek 11. tedna med letom – Hl. Romuald, Ordensgründer / Sv. Romuald, opat, (+1027)

**V Št. Lipšu, ob 11. uri - somaševanje štirih duhovnikov, ki so imeli leta 1979 novo sveto maša v mariborski škofiji, v Sloveniji. Med njimi je tudi duhovnik Martin Horvat / In St. Philippen um 11 Uhr Hl. Messe – Ko-Zelebration von vier Priestern, die im Jahre 1979 in der Marburger Diözese in Slowenien die Primiz gefeiert haben, darunter auch Priester Martin Horvat.**

20.06. Mittwoch der 11. Woche im Jahreskreis/Sreda 11. tedna med letom

**Um/ ob 19.00 Uhr / uri Hl. Messe / sv. maša za / für:** Paula Huss (203/18)

21.06. Donnerstag der 11. Woche im Jahreskreis / Četrtek 11. tedna med letom – Hl. Aloisius Gonzaga, Ordensmann / Sv. Alojzij Gonzaga, redovnik (1568-1591)

22.06. Freitag der 11. Woche im Jahreskreis / Petek 11. tedna med letom – Hl. Paulinus, Bischof von Nola / sv. Pavlin iz Nole, škof (355-431), Hl. John Fisher, Bischof von Rochester/ sv. Janez Fisher, škof (1469-1535), und Thomas Morus (1477-1535), Lordkanzler, Märtyrer / Tomaž More, mučenec

04.07. Mittwoch der 13. Woche im Jahreskreis / Sreda 13. tedna med letom

Hl. Ulrich, Bischof von Augsburg / sv. Urh, škof v Augsburgu (+973) – Hl. Elisabeth, Königin / sv. Elizabeta, kraljica

**Um / ob 19.00 Uhr / uri – Hl. Messe für / sv. maša za:** Helene Jan (149/18); Na čast Srcu Jezusovemu in Srcu Marijinemu za žive in rajne združene sestre (218/18)

**Ab / od 8.00 Uhr / ure dalje – Krankenbesuche - bitte melden; obisk bolnikov-prosim javite!**

05.07. Donnerstag der 13. Woche im Jahreskreis / Četrtek 13. tedna med letom – HL. CYRILL (826-869), Mönch, und HL. METHODIUS (812-885), Bischof, Schutzpatrone Europas / SV. CIRIL, menih, in METHOD, škof, zavetnika Evrope

06.07. Freitag der 13. Woche im Jahreskreis / Petek 13. tedna med letom – Maria Goretti, Jungfrau, Märtyrin / Marija Goretti, devica in mučenka

**Um/ob 8.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für:** Maria Stuller (181/18)

**Šolarska sveta maša ob zaključku šolskega leta, ob 8. uri / Schüler-Messe zum Schulabschluss um 8.00 Uhr.**

07.07. Samstag der 13. Woche im Jahreskreis / Sobota 13. tedna med letom

Hl. Wilibald, Bischof von Eichstätt / sv. Vilibald, škof

**Ihre Opfergabe am Samstag und Sonntag werden wir als "Peterspfennig" entgegennehmen.** Der Peterspfennig dient zum Erfüllen der Aufgaben, die dem Heiligen Vater für die Gesamtkirche obliegen. Die Katholiken geben so ein konkretes Zeichen ihrer Verbundenheit mit dem Bischof von Rom und seiner Sorge für die Weltkirche. Sie bekunden ihre Solidarität mit den anderen Ortskirchen und der ganzen Gemeinschaft des Gottesvolkes.

**01.07. 13. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 13. NEDELJA MED LETOM**

**Achtung: um/ob 8.30 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für:** Maria Puschnigg; Mathilda und Michael Puschnigg und Erwin Starz (65/18); Priester und Pfarrer Josef Damej; Anni und Paul Potočnik (7/18); für alle verstorbenen Mitglieder des Pensionisten Verbandes, Ortsgruppe Sittersdorf (211/18); Georg Hobel und Hobel Verstorbene (215/18); Johannes Joschtl und Hausverstorbene (217/18); Priester und Pfarrer Josef Damej; Anni und Paul Potočnik (7/18)

**MINISTRANTEN – MINISTRANTI:** Victoria Micheuz - Christina Micheuz, ter prostovoljci / Freiwillige

**LEKTOREN – LEKTORJI:** Rudolf Urban und Anton Traun

02.07. Ponedeljek der 13. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 13. tedna med letom  
MARIÄ HEIMSUCHUNG / OBISKANJE DEVICE MARIJE

03.07. Dienstag der 13. Woche im Jahreskreis / Torek 13. tedna med letom  
Hl. Thomas, Apostel / sv. Tomaž, apostol

23.06. Samstag der 11. Woche im Jahreskreis / Sobota 11. tedna med letom

**Um/ ob 16.00 Uhr / uri Hl. Messe / sv. maša za / für:** Franz Ounitsch - Jahrestag (143/18); Anton Pöck, Ursula Markowitz, Erika, Monika und Florian Kuster und Eltern (212/18)

**LEKTOREN – LEKTORJI:** Erich Mitsche und Michael Glinik

**Wir begehen heute in unserer Pfarre in feierlicher Form den Tag der ÄLTEREN GENERATION / V naši fari praznujemo danes DAN STAREJŠE GENERACIJE.**

**Wir spenden bei der heiligen Messe nach dem Schluss-Segen all jenen, die dies wünschen, die Krankensalbung / Pri sveti maši bomo tistim, ki boste želeli, po blagoslovu, podelili bolniško maziljenje.**

**Wir freuen uns, dass diesen Gottesdienst die Gruppe „Young Voices“ gesanglich mitgestalten werden / Veseli smo, da bodo pri sv. maši peli Mladi pevci.**

**Nach der Hl. Messe sind Sie alle auf eine Bewirtung und ein gemütliches Beisammensein in das Pfarrheim eingeladen. / Po sveti maši ste vsi povabljeni na pogostitev v farno dvorano.**

**24.06. 12. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 12.**

**NEDELJA MED LETOM**

GEBURT DES HL. JOHANNES DES TÄUFERS,  
DIÖZESANPATRON VON GURK / ROJSTVO JANEZA  
KRSTNIKA, PATRON KRŠKE ŠKOFIJE

**ACHTUNG: Um/ob 8.30 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für:** Günter Kavellar - 30 Tagverrichtung (205/18); Johann und Maria Leiroutz (96/18); Florian und Ludmilla Koraschnig und Ursula Reinwald (204/18); Maria und Siegfried Kaiser (207/18); Johann und Maria Leiroutz (360/17)

**MINISTRANTEN – MINISTRANTI:** Marie Komposch und Clara Komposch ter prostovoljci / Freiwillige

**LEKTOREN – LEKTORJI:** Melitta Pirouc und Ferdinand Kampusch

26.06. Dienstag der 12. Woche im Jahreskreis / Torek 12. tedna med letom – Hl. Josefmaria Escriva de Balaguer, Priester

27.06. Mittwoch der 12. Woche im Jahreskreis/Sreda 12. tedna med letom

**HL. HEMMA VON GURK, Stifterin von Gurk und Admont / sv. EMA KRŠKA (+1045) / Ustanoviteljica Krške škofije in samostana v Admontu.**

**Um / ob 19.00 Uhr / uri – Hl. Messe für / sv. maša za /** Albert Hafner in njegove starše: Marija in Albert (81/18)

28.06. Donnerstag der 12. Woche im Jahreskreis / Četrtek 12. tedna med letom – Hl. Irenäus, Bischof ( 130-200) von Lyon, Märtyrer / Sv. Irenej, škof in mučenec

29.06. Freitag der 12. Woche im Jahreskreis / Petek 12. tedna med letom

**HL. PETRUS UND HL. PAULUS, Apostel / SV. PETER IN PAVEL, apostola**

30.06. Samstag der 12. Woche im Jahreskreis / Sobota 12. tedna med letom

Hl. Otto, Bischof von Bamberg / sv. Otto, škof v Bambergu; Die ersten hl. Märtyrer der Stadt Rom / sv. prvi mučenci rimske Cerkve

**Um / ob 19.00 Uhr / uri – Hl. Messe für / sv. maša za:** Christine Krische (28/18); Rochus Potočnik - obl. /Jahresmesse (135/18); Josef und Hilde Pasterk, Maria, Willi, Mathäus und Sofie Pasterk, Sem Boris und Elmar Pichler (178/18); Juliana und Mathäus Artač; Kristina und Josef Mochorko (201/18); Friedrich Tamegger - 10. Jahrestag (202/18); Stefanie Kordesch (304/17); Verstorbenen aus der Ortschaft Sittersdorf (230/18)

**LEKTOREN – LEKTORJI:** Adolf Glinik und Erich Mitsche

**Vaš dar v soboto in nedeljo bo namenjen kot „Petrov novčič“, ki služi izpolnjevanju nalog,** ki jih opravlja najvišja pastirska služba vesoljne Cerkve. Z nabirko Petrovega novčiča katoličani vidno pokažejo povezanost s svetim očetom in njegovo skrbjo za vesoljno Cerkv. S tem izražajo solidarnost s soljudmi in s skupnostjo božjega ljudstva.